

*Ref*

# OPINIONS AND DECLARATIONS RENDERED BY THE INTER- NATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

*Edited by*

**FRANCIS HEMMING, C.M.G., C.B.E.**  
*Secretary to the Commission*

**VOLUME 1. SECTION D. Part D.5. Pp. 139—152**

## DIRECTION 40

Determination of the gender to be attributed to the names of fifty-five genera of the Phylum Arthropoda, exclusive of genera of Decapod Crustacea, placed on the *Official List of Generic Names in Zoology* in the period up to the end of 1936



**LONDON:**

Printed by Order of the International Trust for  
Zoological Nomenclature  
and

Sold on behalf of the International Commission on Zoological  
Nomenclature by the International Trust at its Publications Office  
41, Queen's Gate, London, S.W.7  
1956

**Price Nine Shillings**

*(All rights reserved)*

# INTERNATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

## COMPOSITION AT THE TIME OF THE ADOPTION OF THE RULING GIVEN IN DIRECTION 40

### A. The Officers of the Commission

Honorary Life President : Dr. Karl JORDAN (*British Museum (Natural History), Zoological Museum, Tring, Herts., England*)

---

President : Professor James Chester BRADLEY (*Cornell University, Ithaca, N.Y., U.S.A.*)  
(12th August 1953)

Vice-President : Senhor Dr. Afranio do AMARAL (*Sao Paulo, Brazil*) (12th August 1953)

Secretary : Mr. Francis HEMMING (*London, England*) (27th July 1948)

### B. The Members of the Commission

(Arranged in order of precedence by reference to date of election or of most recent re-election,  
as prescribed by the International Congress of Zoology)

- Professor H. BOSCHMA (*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The Netherlands*)  
(1st January 1947)  
Senor Dr. Angel CABRERA (*La Plata, Argentina*) (27th July 1948)  
Mr. Francis HEMMING (*London, England*) (27th July 1948) (*Secretary*)  
Dr. Henning LEMCHE (*Universitetets Zoologiske Museum, Copenhagen, Denmark*) (27th July 1948)  
Professor Teiso ESAKI (*Kyushu University, Fukuoka, Japan*) (17th April 1950)  
Professor Pierre BONNET (*Université de Toulouse, France*) (9th June 1950)  
Mr. Norman Denbigh RILEY (*British Museum (Natural History), London*) (9th June 1950)  
Professor Tadeusz JACZEWSKI (*Institute of Zoology, Polish Academy of Sciences, Warsaw, Poland*) (15th June 1950)  
Professor Robert MERTENS (*Natur-Museum u. Forschungs-Institut Senckenberg, Frankfurt a.M., Germany*) (5th July 1950)  
Professor Erich Martin HERING (*Zoologisches Museum der Humboldt-Universität zu Berlin, Germany*) (5th July 1950)  
Senhor Dr. Afranio do AMARAL (*S. Paulo, Brazil*) (12th August 1953) (*Vice-President*)  
Professor J. R. DYMOND (*University of Toronto, Toronto, Canada*) (12th August 1953)  
Professor J. Chester BRADLEY (*Cornell University, Ithaca, N.Y., U.S.A.*) (12th August 1953) (*President*)  
Professor Harold E. VOKES (*Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland, U.S.A.*) (12th August 1953)  
Professor Béla HANKÓ (*Mezőgazdasági Muzeum, Budapest, Hungary*) (12th August 1953)  
Dr. Norman R. STOLL (*Rockefeller Institute for Medical Research, New York, N.Y., U.S.A.*) (12th August 1953)  
Mr. P. C. SYLVESTER-BRADLEY (*Sheffield University, Sheffield, England*) (12th August 1953)  
Dr. L. B. HOLTHUIS (*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The Netherlands*) (12th August 1953)  
Dr. K. H. L. KEY (*Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation, Canberra, A.C.T., Australia*) (15th October 1954)  
Dr. Alden H. MILLER (*Museum of Vertebrate Zoology, University of California, U.S.A.*) (29th October 1954)  
Doc. Dr. Ferdinand PRANTL (*Národní Museum V Praze, Prague, Czechoslovakia*) (30th October 1954)  
Professor Dr. Wilhelm KÜHNELT (*Zoologisches Institut der Universität, Vienna, Austria*) (6th November 1954)  
Professor F. S. BODENHEIMER (*The Hebrew University, Jerusalem, Israel*) (11th November 1954)  
Professor Ernest MAYR (*Museum of Comparative Zoology at Harvard College, Cambridge, Massachusetts, U.S.A.*) (4th December 1954)  
Professor Enrico TORTONESE (*Museo di Storia Naturale " G. Doria ", Genova, Italy*) (16th December 1954)

## DIRECTION 40

### DETERMINATION OF THE GENDER TO BE ATTRIBUTED TO THE NAMES OF FIFTY-FIVE GENERA OF THE PHYLUM ARTHROPODA, EXCLUSIVE OF GENERA OF DECAPOD CRUSTACEA, PLACED ON THE " OFFICIAL LIST OF GENERIC NAMES IN ZOOLOGY " IN THE PERIOD UP TO THE END OF 1936

**RULING :**—(1) The gender to be attributed to each of the under-mentioned names of genera in the Phylum Arthropoda which were placed on the *Official List of Generic Names in Zoology* in the period up to the end of 1936 by the Rulings given in the *Opinions* severally specified below, is hereby determined as being the masculine gender :—

(a) Class Insecta (12 names) :

(i) Name included in *Opinion 81* :

*Cimex* Linnaeus, 1758 ;

(ii) Names included in *Opinion 104* :

*Anthocoris* Fallén, 1814 ; *Nabis* Latreille, [1802—1803] ; *Reduvius* Fabricius, 1775 ; *Ectobius* Stephens, 1835 ; *Gryllus* Linnaeus, 1758 ; *Pediculus* Linnaeus, 1758 ; *Phthirus* Leach, 1815 ; *Pulex* Linnaeus, 1758 ;

(iii) Names included in *Opinion 106* :

*Gasterophilus* Leach, 1817 ; *Oedemagena* Latreille, 1818 ; *Oestrus* Linnaeus, 1758 ;

(b) Class Diplopoda (one name) (*Opinion 104*) :

*Polydesmus* Latreille, [1802—1803] ;

(c) Class Crustacea (4 names) (*Opinion 104*) :

*Diaptomus* Westwood, 1836 ; *Oniscus* Linnaeus, 1758 ; *Porcellio* Latreille, [1803—1804] : *Gammarus* Fabricius, 1775 ;

(d) Class Merostomata (one name) (*Opinion 104*) :

*Limulus* Müller (O.F.), 1785 ;

## (e) Class Arachnida (16 names) :

(i) Names included in *Opinion 73* :

*Argas* Latreille, 1795 ; *Dermacentor* Koch, 1844 ; *Ixodes* Latreille, 1795 ; *Rhipicentor* Nuttall & Warburton, 1908 ; *Rhipicephalus* Koch, 1844 ;

(ii) Names included in *Opinion 104* :

*Dendryphantes* Koch, 1837 ; *Latrodectus* Walckenaer, 1805 ; *Scorpio* Linnaeus, 1758 ; *Cheyletus* Latreille, 1796 ; *Chorioptes* Gervais & van Beneden, 1859 ; *Demodex* Owen, 1843 ; *Dermanyssus* Dugès, 1834 ; *Glycyphagus* Hering, 1838 ; *Psoroptes* Gervais, 1841 ; *Rhizoglyphus* Claparède, [1869] ;

(iii) Name included in *Opinion 113* :

*Sarcoptes* Latreille, [1802—1803].

(2) The gender to be attributed to each of the undermentioned names of genera in the Phylum Arthropoda which were placed on the *Official List of Generic Names in Zoology* in the period up to the end of 1936 by the Rulings given in the *Opinions* severally specified below, is hereby determined as the feminine gender :—

## (a) Class Insecta (9 names) :

(i) Name included in *Opinion 82* :

*Musca* Linnaeus, 1758 ;

(ii) Names included in *Opinion* 104 :

*Podura* Linnaeus, 1758 ; *Notonecta* Linnaeus, 1758 ; *Triatoma* Laporte, [1832] ; *Forficula* Linnaeus, 1758 ; *Blatta* Linnaeus, 1758 ; *Periplaneta* Burmeister, 1838 ;

(iii) Name included in *Opinion* 106 :

*Cephenemyia* Latreille, 1818 ;

(iv) Name included in *Opinion* 128 :

*Nycteribia* Latreille, 1796 ;

(b) Class Crustacea (one name) (*Opinion* 77) :

*Lepas* Linnaeus, 1758 ;

(c) Class Arachnida (5 names) :

(i) Name included in *Opinion* 73 :

*Haemaphysalis* Koch, 1844 ;

(ii) Names included in *Opinion* 104 :

*Avicularia* Lamarck, 1818 ; *Dysdera* Latreille, [1804] ; *Segestria* Latreille, [1804] ;

(iii) Name included in *Opinion* 128 :

*Spinturnix* Heyden, 1826.

(3) The gender to be attributed to each of the under-mentioned names of genera in the Phylum Artropoda which were placed on the *Official List of Generic Names in Zoology* in the period up to the end of 1936 by the Rulings given in the *Opinions* severally specified below, is hereby determined as the neuter gender :—

(a) Class Insecta (one name) (*Opinion* 106) :

*Hypoderma* Latreille, 1818 ;

(b) Class Crustacea (one name) (*Opinion* 104) :

*Armadillidium* Brandt & Ratzeburg, [1831] ;

- (c) Class Trilobita (one name) (*Opinion 88*) :  
*Otarion* Zenker, 1833 ;
- (d) Class Arachnida (3 names) :
  - (i) Names included in *Opinion 73* :  
*Amblyomma* Koch, 1844 ; *Hyalomma* Koch, 1844 ;
  - (ii) Name included in *Opinion 104* :  
*Trombidium* Fabricius, 1775.

## I. THE SUBJECT MATTER OF THE PRESENT “DIRECTION”

The present *Direction* contains the fifth instalment of determinations of the gender attributable to the names of genera placed on the *Official List of Generic Names in Zoology* in the period up to the end of 1936. The following is the paper which formed the basis of the decisions taken by the Commission in the present case, which was submitted to the Commission on 29th September 1955 :—

**Determination of the gender of names placed on the “Official List of Generic Names in Zoology” in the period up to the end of 1936 : Fifth Instalment (names of genera of Arthropods, excluding Decapod Crustacea)**

By FRANCIS HEMMING, C.M.G., C.B.E.  
(Secretary to the International Commission on Zoological Nomenclature)

The present paper contains the fifth instalment of proposals for the determination of the gender to be attributed to generic names placed on the *Official List of Generic Names in Zoology* during the period up to the end of 1936 ; it is concerned with the names of genera of the Phylum Arthropoda other than those of Decapod Crustacea, which were dealt with in Voting Paper V.P.(O.M.)(55)6<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> The decision taken by the International Commission by its vote on the above Voting Paper has since been embodied in *Direction 11* (1955, *Ops. Decl. int. Comm. zool. Nomencl.* 1(c) : 15—34).

2. The pre-Lisbon *Opinions* contain Rulings placing the names of fifty-six genera of the above group of Arthropods on the *Official List*. The distribution of names by *Opinions* is as follows :—*Opinion* 73 : 8 names ; *Opinions* 77, 81, 82, 88 and 113 : one name each ; *Opinion* 104 : 36 names ; *Opinion* 106 : 5 names ; *Opinion* 128 : 2 names.

3. As in the case of the previous instalments of proposals relating to genders, the present recommendations are based upon the Report furnished by Mr. F. J. Lelievre (at that time of the Classical Languages Department of Bedford College, London University), on the gender to be assigned to each name placed on the *Official List* in the period prior to the Paris (1948) Congress. Also, current checklists, catalogues and monographs have been consulted to ascertain whether the genders now proposed to be assigned to the names in question are those currently used by specialists in the various groups. Finally, drafts of the relevant portions of the list forming Annexe 2 to this paper were sent to various specialists for comment. The Commission is much indebted to the following specialists for their co-operation in this matter :—

Insecta :	Dr. Theresa Clay, Mr. H. Oldroyd, and Dr. W. E. China (British Museum (Natural History), London).
Crustacea :	Dr. J. P. Harding (British Museum (Natural History), London). Prof. A. Vandel (Université de Toulouse, Toulouse, France).
Myriapoda & Arachnida :	Dr. G. O. Evans and Dr. A. C. Townsend (British Museum (Natural History), London).
Trilobita :	Dr. C. J. Stubblefield (Geological Survey and Museum, London).

In only three cases were comments made by specialists on the genders proposed in the list submitted by Mr. Lelievre. These cases are discussed in the immediately following paragraphs.

4. *Lepisma* Linnaeus, 1758 : This is a Greek neuter word, but it was treated as feminine by the original author and, Miss Clay informs me, has been consistently used as such ever since. One species (*L. saccharina*) is widely used in the non-specialist literature and the change to the correct gender would inevitably lead to confusion. A separate application (File Z.N.(S.) 988) is therefore being made for the use of the Plenary Powers to vary the gender correctly attributable to this name<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> For the separate application subsequently submitted in regard to the gender to be attributed to the generic name *Lepisma* Linnacus see Hemming, 1955, *Bull. zool. Nomencl.* 11 : 299—300.

5. *Oedemagena* Latreille, 1818 : Mr. Lelievre reports that this word is "common, on the analogy of *Trojugena*", and should therefore be treated as masculine. This view is in agreement with the Rules adopted by the Copenhagen Congress (1953, *Copenhagen Decisions Zool. Nomencl.*, Decision 84(4)). Mr. Oldroyd informs me that it is a relatively obscure genus with a single known species (*O. tarandi*, the Warble Fly of Reindeer) and therefore the attribution of the correct gender will cause no difficulty.

6. *Nabis* Latreille, [1802—1803] : Mr. Lelievre reports that this name is feminine. Dr. China, in a letter dated 6th January, 1955, reproduced in Annexe 1 to this paper, states that it has always been treated by hemipterists as masculine. Lewis & Short give a feminine usage of the word "nabis", meaning a cameleopard, and as a masculine word it was the name of a king of Sparta. Since it is uncertain which meaning was intended for the generic name *Nabis* by the author, Latreille, it is proposed, on the basis of Dr. China's letter, to treat it as masculine.

7. No difficulties have been found as regards the remaining fifty-three names ; in each case there appears to be no doubt as to the gender correctly attributable, and this is also the gender commonly used.

8. The genders attributable to the fifty-five names dealt with in this paper are given in Annexe 2, and for the reasons set out above, I recommend that the International Commission should render a *Direction* that the gender specified in that Annexe for each of the names concerned be now entered against that name in the *Official List of Generic Names in Zoology*.

## A N N E X E 1

### **Gender proposed to be assigned to the generic name "Nabis" Latreille**

*Extract from a letter, dated 6th January, 1955, from Dr. W. E.  
China (British Museum (Natural History), London)*

*Nabis* Latreille, 1802, which you list as feminine, is always regarded by Hemipterists as masculine.

Amyot, 1848, *Rhynchotes*, *Méthode Mononymique* (a work which is invalid) gives the meaning of *Nabis* as "Brebis sauvage", a wild

ewe, presumably with the idea that the predatory *Nabis* is "a wolf in sheep's clothing". If *Nabis* really was a classical word meaning ewe, it would, of course, be feminine, but I can trace no Latin or Greek word *Nabis* meaning a female sheep. *Nabis* was a King of Sparta about 200 B.C. which would make the genus masculine. *Nabis* is also an African word for Giraffe.

## ANNEXE 2

**Gender proposed to be inscribed in the "Official List of Generic Names in Zoology" in respect of the names of genera of Arthropoda other than those of Decapod Crustacea, placed on that "List" in the period up to the end of 1936**

<i>Generic Name</i>	<i>Gender proposed to be assigned specified in Col. 1 to name specified in Col. 1</i>	<i>"Opinion" in which name was placed on "Official List"</i>
(1)	(2)	(3)
<i>Class Insecta</i>		
<i>Podura</i> Linnaeus, 1758	Feminine	104
<i>Musca</i> Linnaeus, 1758	Feminine	82
<i>Cephenemyia</i> Latreille, 1818	Feminine	106
<i>Gasterophilus</i> Leach, 1817	Masculine	,
<i>Hypoderma</i> Latreille, 1818	Neuter	,
<i>Oedemagena</i> Latreille, 1818	Masculine	,
<i>Oestrus</i> Linnaeus, 1758	Masculine	,
<i>Nycteribia</i> Latreille, 1796	Feminine	128
<i>Cimex</i> Linnaeus, 1758 .	Masculine	81
<i>Anthocoris</i> Fallèn, 1814	Masculine	104
<i>Nabis</i> Latreille, [1802—1803]	Masculine	,
<i>Notonecta</i> Linnaeus, 1758	Feminine	,
<i>Reduvius</i> Fabricius, 1775	Masculine	,
<i>Triatoma</i> Laporte, [1832]	Feminine	,
<i>Forficula</i> Linnaeus, 1758	Feminine	,
<i>Blatta</i> Linnaeus, 1758	Feminine	,
<i>Ectobius</i> Stephens, 1835	Masculine	,
<i>Gryllus</i> Linnaeus, 1758	Masculine	,
<i>Periplaneta</i> Burmeister, 1838	Feminine	,
<i>Pediculus</i> Linnaeus, 1758	Masculine	,
<i>Phthirus</i> Leach, 1815	Masculine	,
<i>Pulex</i> Linnaeus, 1758	Masculine	,

<i>Generic Name</i>	<i>Gender proposed to be assigned to name specified in Col. 1</i>	<i>"Opinion" in which name was placed on "Official List"</i>	<i>(1)</i>	<i>(2)</i>	<i>(3)</i>
<i>Class Diplopoda</i>					
<i>Polydesmus</i> Latreille, [1802—1803]	Masculine				104
<i>Class Crustacea</i>					
<i>Diaptomus</i> Westwood, 1836	Masculine				104
<i>Lepas</i> Linnaeus, 1758	Feminine				77
<i>Armadillidium</i> Brandt & Ratzeburg, [1831]	Neuter				104
<i>Oniscus</i> Linnaeus, 1758	Masculine				„
<i>Porcellio</i> Latreille, [1803—1804]	Masculine				„
<i>Gammarus</i> Fabricius, 1775	Masculine				„
<i>Class Merostomata</i>					
<i>Limulus</i> Müller (O.F.), 1785	Masculine				104
<i>Class Trilobita</i>					
<i>Otarion</i> Zenker, 1833	Neuter				88
<i>Class Arachnida</i>					
<i>Avicularia</i> Lamarck, 1818	Feminine				104
<i>Dendryphantes</i> Koch, 1837	Masculine				„
<i>Dysdera</i> Latreille, [1804]	Feminine				„
<i>Latrodectus</i> Walckenaer, 1805	Masculine				„
<i>Segestria</i> Latreille, [1804]	Feminine				„
<i>Scorpio</i> Linnaeus, 1758	Masculine				„
<i>Amblyomma</i> Koch, 1844	Neuter				73
<i>Argas</i> Latreille, 1795	Masculine				„
<i>Dermacentor</i> Koch, 1844	Masculine				„
<i>Haemaphysalis</i> Koch, 1844	Feminine				„

<i>Generic Name</i> (1)	<i>Gender</i> proposed to be assigned to name speci- fied in Col. 1	<i>"Opinion"</i> in which name was placed on "Official List" (2)	(3)
<i>Hyalomma</i> Koch, 1844	Neuter	73	
<i>Ixodes</i> Latreille, 1795	Masculine	„	
<i>Rhipicentor</i> Nuttall & Warburton, 1908	Masculine	„	
<i>Rhipicephalus</i> Koch, 1844	Masculine	„	
<i>Cheyletus</i> Latreille, 1796	Masculine	104	
<i>Chorioptes</i> Gervais & van Beneden, 1859	Masculine	„	
<i>Demodex</i> Owen, 1843	Masculine	„	
<i>Dermanyssus</i> Dugès, 1834	Masculine	„	
<i>Glycyphagus</i> Hering, 1838	Masculine	„	
<i>Psoroptes</i> Gervais, 1841	Masculine	„	
<i>Rhizoglyphus</i> Claparède, [1869]	Masculine	„	
<i>Trombidium</i> Fabricius, 1775	Neuter	„	
<i>Sarcoptes</i> Latreille, [1802—1803]	Masculine	113	
<i>Spinturnix</i> Heyden, 1826	Feminine	128	

**2. Registration of the present application :** Upon the receipt of Mr. Hemming's paper, the question of the gender to be assigned to the names of genera of the Phylum Arthropoda dealt with therein was allotted the Registered Number Z.N.(S.) 989.

## II. THE DECISION TAKEN BY THE INTERNATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

**3. Issue of Voting Paper V.P.(O.M.)(55)29 :** On 29th September 1955, a Voting Paper (V.P.(O.M.)(55)29) was issued in which

each Member of the Commission was asked (1) to state whether he agreed "that, in conformity with the General Directive relating to the recording in the *Official List of Generic Names in Zoology* of the gender of each name placed thereon prior to 1948, issued to the International Commission by the Thirteenth International Congress of Zoology, Paris, 1948, the gender of the fifty-five generic names in the Phylum Arthropoda specified in Column (2) of Annexe 2 to the paper by the Secretary bearing the Registered Number Z.N.(S.) 989, submitted simultaneously with the present Voting Paper [i.e. in the corresponding column in the Annexe numbered as above attached to the paper reproduced in the first paragraph of the present *Direction*] be entered in the *Official List of Generic Names in Zoology* in respect of the names enumerated in the first column of the said Annexe ", and (2), if he did not agree as regards any given item, to indicate that item.

**4. The Prescribed Voting Period :** As the foregoing Voting Paper was issued under the One-Month Rule, the Prescribed Voting Period closed on 29th October 1955.

**5. Particulars of the Voting on Voting Paper V.P.(O.M.)(55)29 :** At the close of the Prescribed Voting Period, the state of the voting on Voting Paper V.P.(O.M.)(55)29 was as follows :—

(a) *Affirmative Votes had been given by the following twenty-four (24) Commissioners (arranged in the order in which Votes were received) :*

Riley ; Boschma ; Holthuis ; Vokes ; Hering ; Stoll ; Prantl ; Lemche ; Mayr ; Key ; do Amaral ; Esaki ; Mertens ; Miller ; Bradley (J.C.) ; Kühnelt ; Dymond ; Jaczewski ; Hemming ; Sylvester-Bradley ; Tortonese ; Bonnet ; Cabrera ; Hankó ;

(b) *Negative Votes :*

None ;

(c) *On Leave of Absence, one (1) :*

Bodenheimer ;

(d) *Voting Papers not returned :*

None.

**6. Declaration of Result of Vote :** On 29th October 1955, Mr. Hemming, Secretary to the International Commission, acting as Returning Officer for the Vote taken on Voting Paper V.P. (O.M.)(55)29, signed a Certificate that the Votes cast were as set out in paragraph 5 above and declaring that the proposal submitted in the foregoing Voting Paper had been duly adopted and that the decision so taken was the decision of the International Commission in the matter aforesaid.

**7. Preparation of the Ruling given in the present "Direction" :** On 22nd February 1956, Mr. Hemming prepared the Ruling given in the present *Direction* and at the same time signed a Certificate that the terms of that Ruling were in complete accord with those of the proposal approved by the International Commission in its Vote on Voting Paper V.P.(O.M.)(55)29.

**8. The prescribed procedures were duly complied with by the International Commission on Zoological Nomenclature in dealing with the present case, and the present *Direction* is accordingly hereby rendered in the name of the said International Commission by the under-signed Francis Hemming, Secretary to the International Commission on Zoological Nomenclature, in virtue of all and every the powers conferred upon him in that behalf.**

9. The present *Direction* shall be known as *Direction Forty* (40) of the International Commission on Zoological Nomenclature.

DONE in London, this Twenty-second day of February, Nineteen Hundred and Fifty-Six.

*Secretary to the International Commission  
on Zoological Nomenclature*

**FRANCIS HEMMING**